

Hark

KOMBINERAD RIKT- OCH PLANHYVEL 10" & 12"

Model Nr. ML392, ML393, ML393Q



BRUKSANVISNING

Läs denna bruksanvisning noggrant innan maskinen tas i drift.

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

Innehållsförteckning	1
Allmänna säkerhetsföreskrifter	1-3
Rekommendationer	3
Mottagning och hantering	3-4
Transport och förvaring	4
Placering av maskinen på golvet	4
Installation	4
Förberedelse av maskinen	5
Arbetsförhållanden	5
Elektrisk anslutning	5
Allmän information	6
Tekniska data	7
Ljudnivåer	7
Utsugssystem	8
Elschema	8
Arbetsmoment	9
Justering av planhyvel	11
Verktyg	12
Underhåll	13
Reparationer	14
Sprängskiss	15
Reservdelslista	19

ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

OBS: Läs alla dessa instruktioner noggrant innan du försöker använda maskinen.

Spara denna handbok för framtida referens.

1. Håll arbetsområdet rent. Röriga arbetsytor och bänkar orsakar olyckor.
2. Tänk på arbetsmiljön. Utsätt inte verktyget för regn. Använd inte verktyget i fuktiga eller våta utrymmen. Håll arbetsområdet väl upplyst. Använd inte verktyget i närheten av brandfarliga vätskor eller gaser.
3. Skydda dig mot elektrisk stöt. Undvik kroppskontakt med jordade ytor eller metalledar.
4. Håll andra personer borta. Låt inte obehöriga, särskilt barn, röra vid verktyget eller sladden. Håll dem på säkert avstånd från arbetsområdet.
5. Förvara oanvända verktyg. När verktyget inte används, förvara det på en torr och låst plats utom räckhåll för barn.
6. Tvinga inte verktyget. Det arbetar bättre och säkrare vid den hastighet och belastning det är avsett för.
7. Använd rätt verktyg. Försök inte låta ett litet verktyg utföra arbetet för ett större. Använd inte verktyget för syften det inte är avsett för – till exempel ska cirkelsågar inte användas för att såga grenar eller stockar.
8. Klä dig korrekt.
Bär inte löst sittande kläder eller smycken – de kan fastna i rörliga delar.
Halkfria skor rekommenderas vid arbete utomhus. Använd hårskydd om du har långt hår.
9. Använd skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon.
Använd ansikts- eller dammskydd om arbetet genererar damm.

10. Anslut dammutsug. Om maskinen har anslutning för spån- och dammutsug, se till att den är korrekt ansluten och används.
11. Misshandla inte kabeln. Dra aldrig i sladden för att koppla ur kontakten. Håll kabeln borta från värme, olja och vassa kanter.
12. Fixera arbetsstycket. Använd klämmor eller skruvstycke om möjligt – det är säkrare än att hålla med handen.
13. Undvik att sträcka dig. Stå stadigt och håll balansen hela tiden.
14. Underhåll verktygen väl. Håll skärverktyg vassa och rena för bästa och säkraste prestanda. Följ anvisningarna för smörjning och byte av tillbehör.
Kontrollera regelbundet elkablar och förlängningssladdar – byt ut dem om de är skadade.
Håll handtag torra och fria från olja och fett.
15. Koppla ur verktyget. När verktyget inte används, vid service eller när tillbehör (som knivar eller kuttrar) ska bytas, koppla ur maskinen från elnätet.
16. Ta bort nycklar och verktyg. Gör det till vana att alltid kontrollera att justernycklar och verktyg är borttagna innan maskinen startas.
17. Undvik oavsiktlig start. Se till att strömbrytaren står i läge "AV" innan du ansluter till elnätet.
18. Använd rätt förlängningssladd. Utomhusarbete kräver kablar godkända för utomhusbruk.
19. Var uppmärksam. Arbeta inte när du är trött. Använd sunt förnuft och koncentrera dig på det du gör.
20. Kontrollera skadade delar. Innan verktyget används igen, kontrollera att det fungerar korrekt och säkert. Undersök att rörliga delar är justerade, att inget kärvar eller är sprucket.
Skadade delar ska repareras eller bytas ut av auktoriserad verkstad.
Använd inte verktyget om strömbrytaren inte fungerar korrekt.
21. **Varning!** Användning av tillbehör som inte rekommenderas i denna manual kan innebära risk för personskada.
22. Reparationer. Reparationer ska endast utföras av kvalificerad tekniker med originalreservdelar. Felaktigt utförda reparationer kan innebära allvarlig risk för användaren.
23. Använd aldrig maskinen utan skydd. Alla skyddsanordningar måste vara korrekt monterade och justerade innan drift.
24. Använd inte slöa knivar. Slöa verktyg ökar risken för rekyl och olyckor.
25. Alla delar av kuttern som inte används ska vara skyddade.
26. Använd tryckpinne vid hyvling av smala och korta arbetsstycken.
27. Vid hyvling av smala ämnen kan extra säkerhetsåtgärder krävas, t.ex. horisontella tryckanordningar eller fjäderbelastade skydd.
28. Använd inte maskinen för spårhyvling (rebatting).
29. Läs bruksanvisningen noggrant innan maskinen startas för att undvika personskador.
30. Kontrollera regelbundet funktionen hos rekylskydd och matningsvalsar för säker drift.
31. Maskinen ska alltid vara ansluten till spånutsug. Alla kåpor och huvar för spånuppsamling ska vara korrekt anslutna till utsugsanläggning.

REKOMMENDATIONER

Ingen får arbeta med en träbearbetningsmaskin utan att först ha fått tillräcklig utbildning och instruktion om arbetets art, de risker som finns, de säkerhetsåtgärder som ska vidtas och hur skyddsanordningar och säkerhetsutrustning fungerar.

Denna maskin är avsedd för **bearbetning av trä och träbaserade material**.

Den får inte användas för andra material.

Innan användning rekommenderas att du noggrant läser igenom hela denna manual och följer alla instruktioner i den, för att uppnå bästa resultat och arbeta med full säkerhet.

För att säkerställa att alla säkerhetsåtgärder som beaktats vid konstruktionen av maskinen uppfylls, är det förbjudet för användaren att göra några som helst ändringar på maskinen.

Anslutning till en spån- eller flisutsugsanläggning är obligatorisk för att uppfylla gällande hygien- och säkerhetskrav samt för att maskinen ska fungera korrekt.

Det rekommenderas starkt att bära skyddsglasögon under drift.

Kvarvarande risker

Som vid alla träbearbetningsmaskiner med manuell justering finns alltid en viss rest-risk, även när alla skyddsanordningar är korrekt monterade och justerade.

Det finns alltid risk att komma nära verktygen vid arbetshöjd som motsvarar arbetsstyckets tjocklek.

Det är därför absolut nödvändigt att händerna hålls väl borta från farliga områden och att en påskjutare (tryckpinne) används vid genommatning av arbetsstycken.

MOTTAGNING OCH HANTERING

Maskinen levereras helt monterad.

Vid hantering av maskinen ska godkänd lyftutrustning och säkra hjälpmedel användas.

Den mest effektiva hanteringen sker med transportpall och gaffellyftvagn.

För lyftning kan stålwire med en minsta diameter på 5 mm användas.

Innan maskinen placeras på sin arbetsplats ska operatören beakta vilka storlekar av arbetsstycken som ska bearbetas i det aktuella rummet.

För säker drift krävs tillräckligt med fritt utrymme runt maskinen.

När den slutliga placeringen har bestämts ska maskinen justeras in i våg med en maximal tolerans på 1 mm per 1000 mm och förankras i golvet med skruvar.

I alla fall ska operatören nivåjustera maskinen korrekt med hjälp av de fyra justerskruvarna som sitter i de ställbara fötterna.

Montera inte delar (som eventuellt levererats demonterade) innan operatören har läst igenom hela bruksanvisningen och är väl insatt i maskinens funktion.

Montera därefter:

den längsgående anhållsregeln på styrskenan och justera längdstoppet, sedan säkra det, fäst anhållsbordet (glidbordet) på styrskenorna eller stödet för utföringsarmen och lås fast med handveven, placera vinkelanhållet på glidbordet och säkra det.

Med maskinen följer:

denna bruksanvisning, samt de nycklar och verktyg som krävs för montering och justering.

Kontrollera vid mottagning att:

maskinen är i gott skick,

antalet kollin överensstämmer med följesedeln.

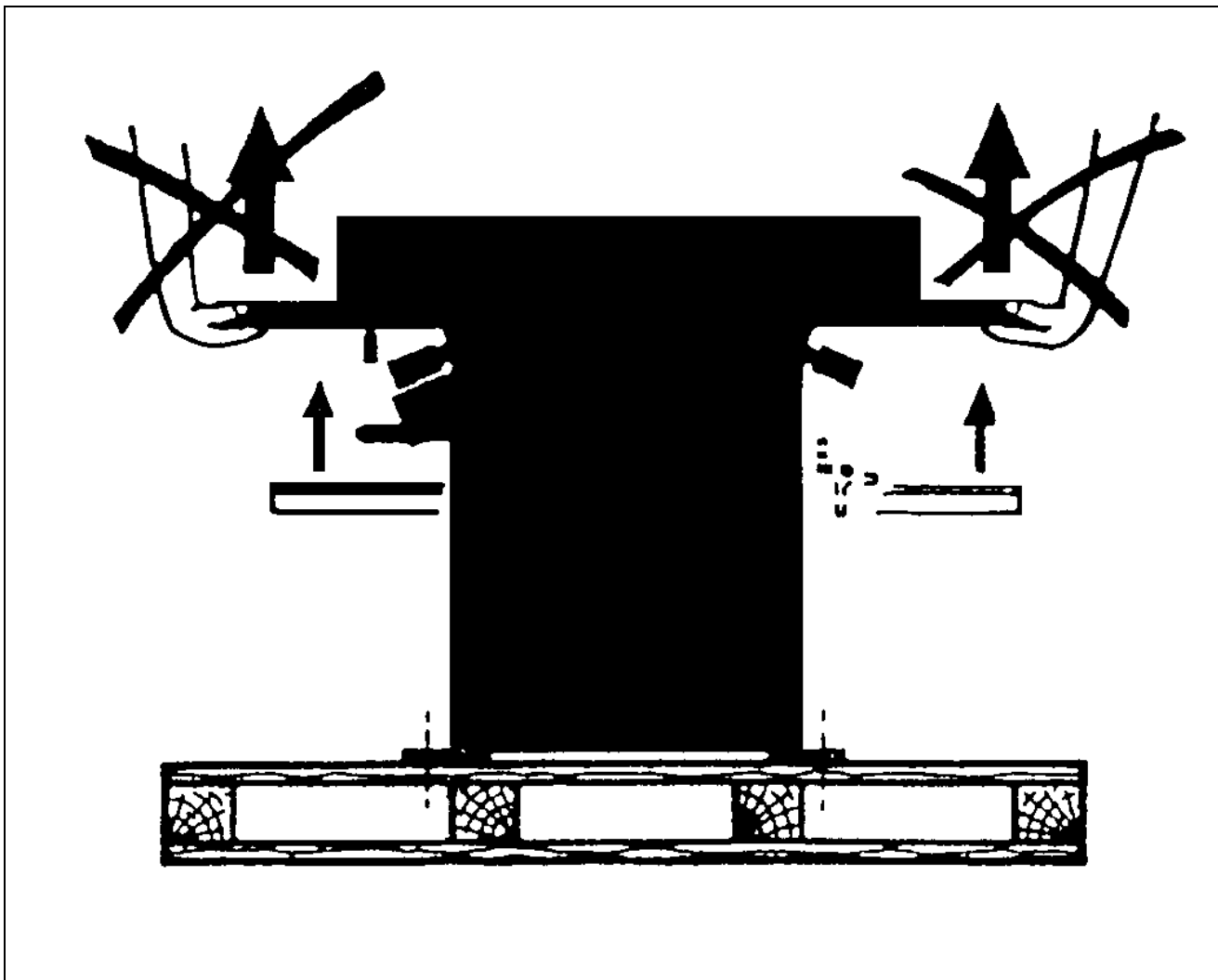
Vid behov, anmärk direkt till transportören om skada eller avvikelse upptäcks.

⚠ VARNING!

Eventuella reklamationer ska göras omedelbart vid mottagandet av varan.

Försenade anmärkningar accepteras inte.

Vid leverans är maskinen fastsatt på en trälåda med tråklossar undertill för stabilitet under transport.



TRANSPORT OCH FÖRVARING

Vid transport och förvaring måste maskinen skyddas mot kraftiga vibrationer och hög luftfuktighet. Maskinen kan förvaras inomhus under tak, vid en lufttemperatur mellan $-25\text{ }^{\circ}\text{C}$ och $+55\text{ }^{\circ}\text{C}$.

PLACERING AV MASKINEN PÅ GOLV

Ta bort metallklämmorna som håller maskinen på plats i emballaget.

Ta bort fästena som håller maskinen fast i trälådan (skruvar och bultar).

Frigör ett tillräckligt stort område runt maskinen för säker hantering.

Lyft maskinen något och placera två plankor under fötterna.

Använd plankor som är tillräckligt långa för att fungera som ramper ner till golvet.

Dra sedan försiktigt ut maskinen så att den förblir på plankorna.

När maskinen är frigjord från lådan kommer den att kunna tippas lätt och ställas ned på golvet.

INSTALLATION

För att garantera korrekt inriktning av arbetsytorna ska maskinen placeras på ett stabilt, plant och fast betonggolv.

⚠ VARNING!

Var mycket försiktig vid hantering — stötar eller kraftiga påfrestningar kan orsaka skador eller feljustering av maskinen.

FÖRBEREDELSE AV MASKINEN

Maskinens oomålade delar är skyddade med en mycket tunn oljefilm som applicerats från fabrik. Det är inte nödvändigt att ta bort detta skydd innan maskinen används.

Om du ändå vill ta bort det, använd en trasa fuktad med lacknafta eller rengöringsspirit.

Torka rent och applicera därefter ett glidmedel såsom Sliber-Gleit eller Molycote för att förbättra ytglidningen.

ARBETSFÖRHÅLLANDEN

Maskinen är avsedd att användas inomhus, under följande förhållanden:

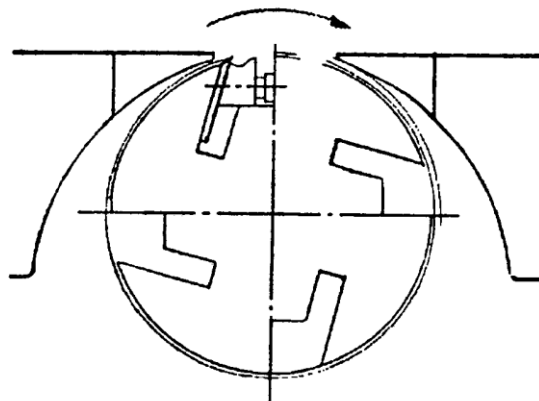
Lufttemperatur: +5 °C till +40 °C

Relativ luftfuktighet: 30 – 95 % (utan kondens)

Maximal höjd över havet: 1000 m

Maskinen ska alltid användas som stationär utrustning.

ELEKTRISK ANSLUTNING



⚠ VARNING!

Innan maskinen ansluts till elnätet, kontrollera att nätspänningen överensstämmer med maskinens märkdata.

Använd en nätsladd med minst 1,5 mm² ledararea och förstärkt isolering (t.ex. H07). Om kabeln mellan elcentral och maskin är längre än 10 meter, använd minst 2,5 mm² kabel. Alla interna anslutningar (motor, brytare, reläer osv.) är fabrikskopplade.

Anslutning enfas 230 V: Denna anslutning ska utföras med en 3-ledarkabel och ett standard 16 A stickpropp (2-pol + jord). Två ledare används för strömförsörjning (L1, L2) och den tredje (gul/grön) ska vara ansluten till jord.

Anslutning trefas 380 V: Denna anslutning ska göras med en 4-ledarkabel och ett

standard 16 A stickpropp (3-pol + jord). Tre ledare (L1, L2, L3) används för strömförsörjningen och den fjärde (gul/grön) ansluts till jordterminalen.

△ VIKTIGT:

Vid trefasanslutning måste motorns rotationsriktning kontrolleras så att den stämmer med korrekt drift för remdriften.

Starta motorn första gången utan drivrem.

Om rotationsriktningen är fel, växla plats på två av faserna i kontakten.

Vid byte av uttag eller annan strömkälla måste denna kontroll av rotationsriktning upprepas.

OBS: Vid temperatur under +10 °C rekommenderas att motorn värms upp genom att köras utan belastning i några minuter innan arbete påbörjas.

△ VARNING: Innan du byter eller justerar knivar, eller utför något underhåll — koppla alltid bort maskinen från elnätet! När operatören står vid maskinens sida, med ryggen mot anhållet, ska huvudkuttern rotera medurs (dvs. åt höger).

Rotationsriktningen kan ändras genom att växla de bruna och/eller svarta ledarna i motorns kopplingsbox (gäller trefasmotorer).

OBS: Felaktig rotationsriktning på kuttern innebär allvarlig skaderisk.

Kör därför motorn endast kortvarigt och utan verktyg för att bekräfta rätt riktning.

Maskinen är utrustad med bromsmotor som stannar maskinen inom föreskriven tid.

Bromsen fungerar endast när maskinen stängs av via röd stoppknapp eller nödstopp.

Om bromsen inte fungerar korrekt är det förbjudet att använda maskinen.

Strömbrytaren kan inte aktiveras förrän maskinen är korrekt ansluten till elnätet.

Vid strömbrott bryts strömmen automatiskt (neutralbrytning), vilket innebär att maskinen måste startas om manuellt när strömmen återkommer.

Om maskinen stannar upprepade gånger i följd (två–tre gånger), kontrollera: motorns funktion, verktygens skärpa, och eventuella överbelastningar. Maskinen kan låsas med hänglås på strömbrytaren för att förhindra obehörig användning.

OBS: Om skyddssystemet inte återställs korrekt efter avstängning, förhindrar återkopplingskretsen att motorn startar.

ALLMÄN INFORMATION

Denna kombinerade maskin är konstruerad för att kunna utföra två arbetsmoment i följd:

Rikthyvling (surface planing), planhyvling (thicknessing).

Rikthyvling: Justerbart inmatningsbord, Max hyveldjup: 5 mm

Planhyvling: Bordshöjd justerbar med handratt och låsknapp för positionsfixering, spånutkastkåpa för korrekt bortledning av spån, matningsbegränsare (pass limiter), utsugsstos för anslutning till spånutsug, återkastskydd (anti-kickback-pawl) för säker matning av arbetsstycke

TEKNISK DATA

Modell Nr.	10"(ML392)	12"(ML393Q)	12"(ML393)
Rikthyvelbord	1085x250mm	1285x310mm	1600x310mm
Planhyvelbord	600x248mm	600x310mm	750x310mm
Kutterns diameter	75mm	75mm	95mm
Kutterns varvtal	4000rpm	4000rpm	4000rpm
Anhåll (tilt)	0-45 ⁰	0-45 ⁰	0-45 ⁰
Spånutkast diameter	100mm	100mm	100mm
Antal knivar	3pcs	3pcs	4pcs
Max höjd planhyvling	180mm	180mm	220mm
Max avverkning	5mm (rikt) /2.5mm (plan)	5mm (rikt) /2.5mm (plan)	5mm (rikt) /2.5mm (plan)
Max arbetsstyckesbredd	250mm	310mm	310mm

LJUDNIVÅER

Tillverkaren måste informera användaren om följande:

Ekvivalent kontinuerlig ljudnivå (LAeq): Om nivån vid arbetsplatsen överskrider 70 dB(A)

Ljudeffektnivå (LWA): Om LAeq överstiger 85 dB(A)

Topptrycksnivå (Lpc): Om nivån överstiger 135 dB(A)

Mätmetod: Enligt gällande standarder

Referensstandarder:

ISO 7960 – Mätförhållanden för ljudnivå vid en- och tvåsidiga hyvlar

Bilaga B: Ensidig rikthyvel

Bilaga C: Ensidig planhyvel

NF S31-084 – Metoder för mätning av ljudnivåer i arbetsmiljö

NF S31-069 – Testprocedurer för ljudmätning av maskinverktyg

DEFINITIONER

Ekvivalent kontinuerlig ljudnivå (LAeq) i dB(A). Detta är den mest använda ljudnivåangivelsen. Den beskriver ljudnivån som mottagaren upplever, och anger ett värde som beror på miljön, avståndet till ljudkällan och/eller en standardiserad testmetod för en daglig exponering på 8 timmar.

Ljudeffektnivå (LWA) i dB(A). Denna nivå karakteriserar själva ljudkällan och anger ett inneboende värde för det ljud som maskinen avger, oberoende av den omgivande miljön.

Tabellen nedan anger följande data för varje arbetsstation:

Den ekvivalenta kontinuerliga ljudnivån enligt standardiserade testprocedurer

Den ljudeffektnivå som maskinen avger

Mätvärdena anges både utan belastning och utan spånutsug, samt under belastning med utsug, men utan att inkludera ljudet från utsuget i sig.

Faktorer som påverkar ljudnivån

Maskinens omgivning, dess placering i lokalen samt närheten till dammsugare eller utsug kan i hög grad påverka ljudnivån.

Exempelvis kan en matningshastighet på 20 m/s vid planhyvling, kombinerad med en utsugslufthastighet på 10 m/s istället för 20 m/s, sänka ljudnivån med cirka 9 dB(A). En ekvivalent kontinuerlig ljudnivå på 85 dB(A) betraktas som gränsen för säker exponering vid 8 timmars daglig arbetstid. Vid kortare exponeringstider gäller följande riktvärden: Exponeringstid/Gränsvärde 8 timmar/85 dB(A), 4 timmar/88 dB(A), 2 timmar/91 dB(A), 30 minuter/97 dB(A), 15 minuter/100 dB(A) Varje halvering av exponeringstiden tillåter en ökning av gränsvärdet med 3 dB(A).

Skydd mot buller

Genom att bära hörselskydd med minst 15 dB(A) ljuddämpning kan användaren ligga väl under risknivån, vilket möjliggör arbete under obegränsad tid utan att riskera hörselskador.

Ljudnivåer				
	Ljudtryck L_{Aeq} in dB(A)		Ljudeffekt LWA in dB(A)	
	u belastning	belastning	u belastning	belastning
Rikthyvel	85.5	92	89	98.5
Planhyvel	94	94.5	107	108

UTSUGSSYSTEM

Maskinen ska alltid vara ansluten till ett spån- och dammutsugssystem under drift. Utsugsanläggningen ska generera ett luftflöde på minst 20 m/s. Använd en flexibel slang med 100 mm diameter för anslutning.

Anslutningspunkter:

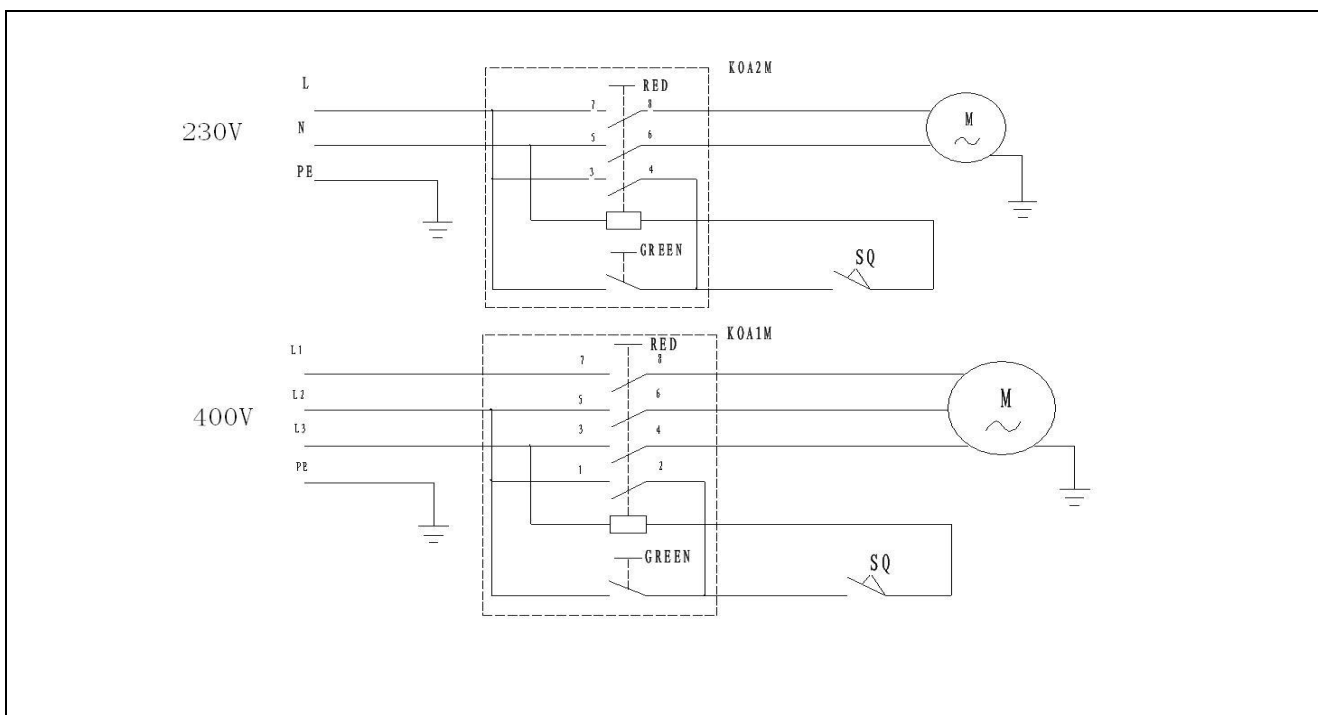
Rikthyvel:

Utsugsröret är placerat vid planhyvelbordets område, under rikthyvelbordet (Ø100 mm).

Planhyvel:

Samma utsugsrör används, men vrids uppåt över rikthyvelborden vid planhyvling (Ø100 mm). Avfall från träbearbetning ska tas om hand på ett miljövänligt sätt, så att det inte påverkar miljön negativt.

ELSCHEMA

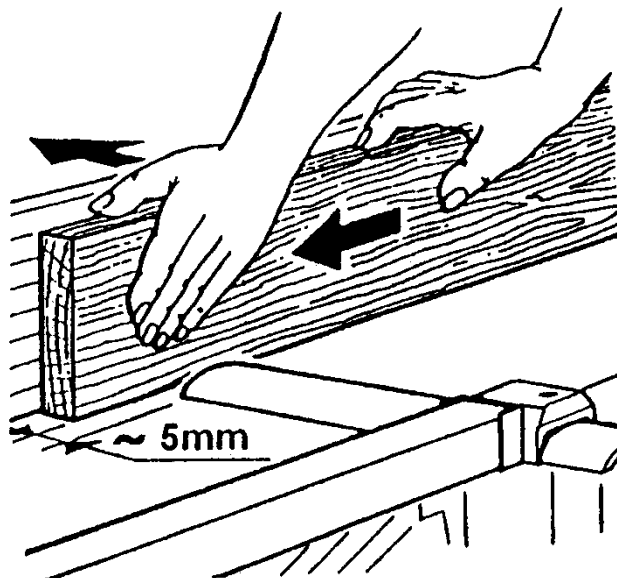


ARBETSMOMENT

Hyvling av smala arbetsstycken

Vid hyvling av smala ämnen, ställ in kutterskyddet så att avståndet mellan arbetsstycket och skyddet är högst 5 mm.

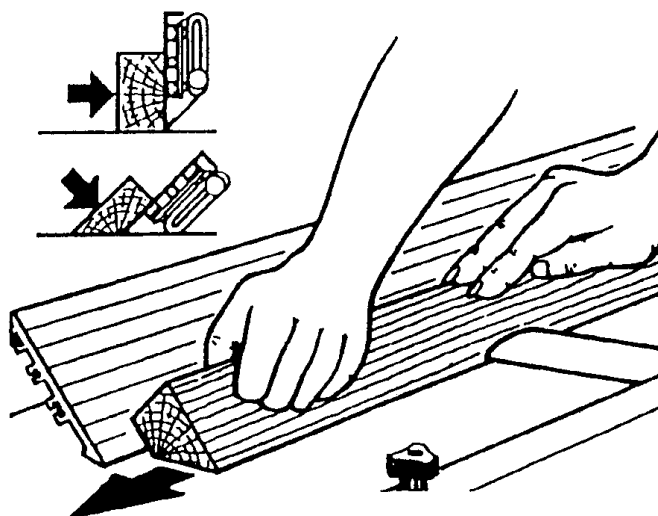
Starta maskinen och för sedan försiktigt arbetsstycket mot kuttern, mellan kutterskyddet och anhållet (regeln).



Hyvling med lutande anhåll

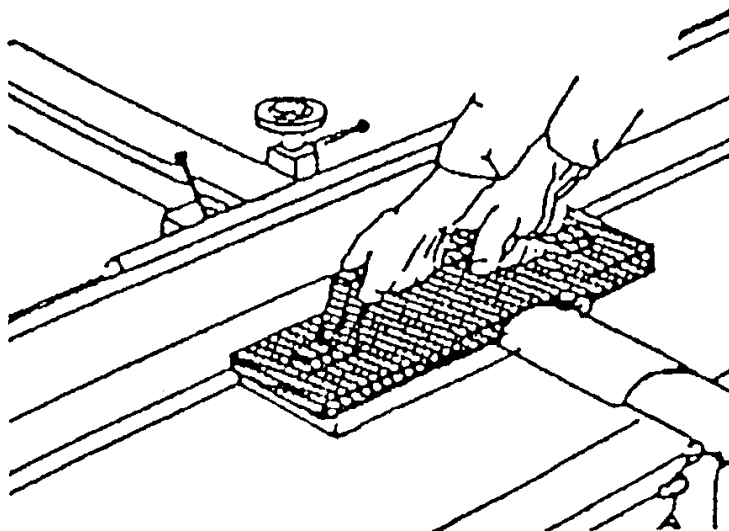
Kontrollera vinkeln på det längsgående anhållet genom att lossa de små spakarna – vid 90°-läge är anhållet säkrat.

Dra åt spakarna igen, starta maskinen och för arbetsstyckets kant längs anhållet mot kuttern.



Hyvling av korta arbetsstycken

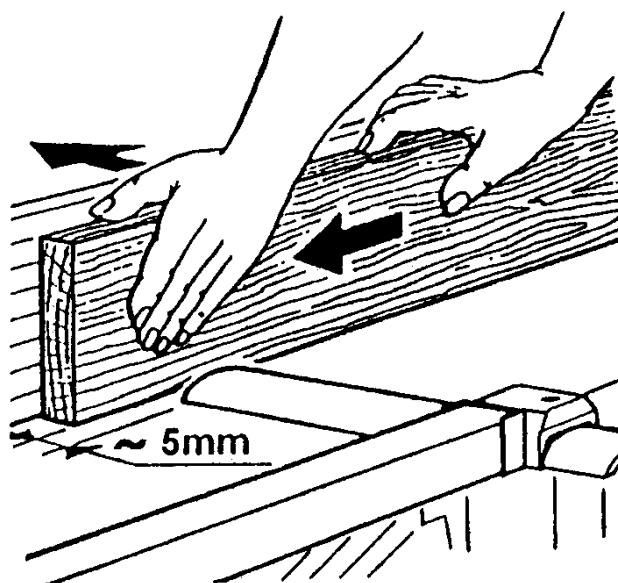
Vid hyvling av korta ämnen ska en särskild hållare eller tryckpinne användas för säker matning. Exempel på korrekt hållning och verktyg visas i manualens bild.



Hyvling av arbetsstycken med liten tvärsektion

⚠ VARNING!

Det finns risk för personskador om arbetsstycket inte leds korrekt längs anhållet. Använd därför ett vinkelanhåll i trä (tillverkat av användaren själv) som fästs mot det metalliska anhållet – exempelvis med två tvingar.



JUSTERING AV PLANHYVEL

Dessa inställningar är fabrikskalibrerade, men vid behov kan justeringar göras med stor försiktighet och teknisk noggrannhet.

Ställ in planhyvelsfunktionen

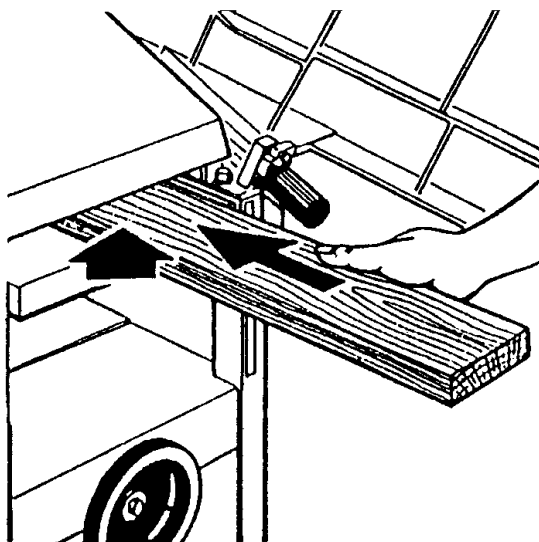
Vrid undan skyddskåpan.

För anhållet till sitt yttersta läge från rikthyvelbordet.

Lossa rikthyvelborden och fäll dem uppåt.

Koppla in matningsutrustningen med handspaken.

Ställ in spåntjockleken och anslut spånutsugssystemet.



Justering av planhyvelbordet

Lossa låsspaken på planhyvelbordet.

Justera bordets höjd med handratten till önskat mått.

Placera arbetsstycket på bordet med ohyvlad sida uppåt.

Lyft bordet tills det nuddar arbetsstycket.

Justera spånavverkningen ("chip removal") till max 2,5 mm med handratten.

Lås bordet i rätt position med låsspaken.

Starta maskinen och mata in arbetsstycket framåt.

För ämnen med ojämna ändar ska den bredare änden alltid föras in först.

Vid hyvling av kådrikt trä rekommenderas att bordet gnids lätt med paraffinvax för att minska friktion och förbättra matningen.

Arbetsposition Vid planhyvling ska operatören stå framför planhyvelbordet, på den sida där handratten för höjdjustering sitter.

Skyddsutrustning

Vid arbete med cirkelsåg, spindel, rikthyvel eller planhyvel ska operatören bära: kort förstärkt arbetsförkläde, skyddsglasögon och gärna hörselskydd samt lämpliga skyddsskor. Det är förbjudet att bära långa rockar eller arbetskläder vid maskinen.

Arbetskompetens

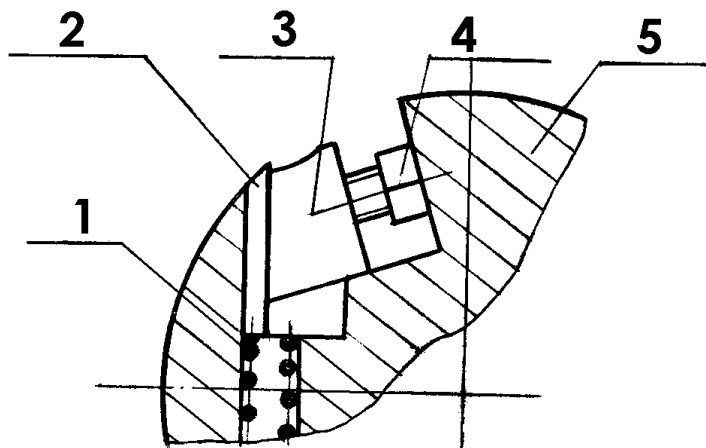
Endast auktoriserad personal, utbildad inom träbearbetning, får använda maskinen. Operatören ska följa alla säkerhetsföreskrifter och nationella regler som gäller för denna typ av utrustning.

VERKTYG

Rekommenderade verktyg

Kutterblock ska vara märkta med tillverkarens namn eller logotyp samt maximalt tillåtet varvtal. Lämpliga knivar för denna maskin är HSS 250 × 30 × 3 mm och ska uppfylla standarden EN 847-1.

Byte och justering av knivar



⚠ VARNING!

Koppla alltid bort maskinen från elnätet innan några justeringar görs.

Steg-för-steg: Fäll upp rikthyvelborden innan knivbyte.

Lossa de fem skruvarna (4) med medföljande nyckel.

Fjädermekanismen (1) trycker automatiskt ut kniven (2).

Ta bort kniven och rengör anläggningsytan noggrant.

Rengör även den nya kniven innan montering.

Montera den nya kniven med de fem skruvarna så att den sticker upp max 1,1 mm över kutterblockets yta. Rekommenderad höjd: 0,7–0,8 mm.

Dra åt kilen jämnt med de fem skruvarna.

Kontrollera att alla skruvar sitter ordentligt och att alla skydd är på plats innan maskinen startas.

⚠ VARNING:

Använd inte knivar med mindre bredd än 17 mm – anliggningsytan blir då för liten och osäker.

UNDERHÅLL

⚠ VARNING!

Koppla alltid bort maskinen från elnätet innan något underhåll eller reparation utförs.

Stäng av maskinen och låsa huvudströmbrytaren innan arbete påbörjas.

Smörjning

Maskinen är fabrikssmord.

Elmotorn är underhållsfri (förseglade lager).

Kutters och matningsvalsarnas axlar är lagrade i underhållsfria tätade lager.

Maskinen bör rengöras en gång i veckan eller oftare vid intensiv användning.

Matningsvalsarna tenderar att täckas av kåda eller träavlagringar, särskilt vid bearbetning av furu eller poppel.

Dessa samt lagerhusen ska hållas rena och fria från spån.

Bordens ytor ska regelbundet behandlas med ett glidförbättrande medel som Sliber-Gleit eller Molycote, för att underlätta matning av arbetsstycken.

Styrstänger och höjdjusteringssystemet (kuggrack och cylindrisk ledning) ska hållas rena och smörjas lätt med samma typ av medel.

Undvik för feta smörjprodukter, eftersom de lätt binder damm och kan orsaka trög gång.

Rikthyvelbord

För att justera rikthyvelbordens planhet krävs en ställinjal (1 meter).

Lossa lätt på bordets fästsruvar.

Justera genom att knacka försiktigt uppåt eller nedåt tills bordet står i rätt längs- och tvärriktning mot kuttern.

Kontrollera att avståndet mellan borden och kutteraxeln är lika i båda ändar.

Dra åt alla skruvar ordentligt efter justering.

Planhyvelbord

Avståndet mellan bord, kuggrack och styrning är fabriksbearbetat för att ge hög styvhet och mjuk gång. Parallelliteten mellan planhyvelbordets yta och kutterns axel är fabrikskalibrerad.

REPARATIONER

Om maskinen används på rätt sätt och underhålls regelbundet ska inga fel uppstå.

Om spån fastnar i kuttern eller utsugsslangen täpps igen,

△ stäng alltid av motorn innan du försöker åtgärda problemet.

Om arbetsstycket fastnar under bearbetning, stäng genast av motorn.

Om vibrationer uppstår, kontrollera:

maskinens uppställning, fastsättning och verktygens balans.

Om maskinen inte fungerar

Kontrollera elanslutningar och att maskinen är korrekt ansluten till elnätet.

Om planhyvelbordet rör sig trögt

Lossa bordets låsspak.

Om maskinens kapacitet är låg

Kontrollera att knivarna inte är slöa.

Kontrollera att spåntjockleken är korrekt inställd i förhållande till träslagets hårdhet.

Kontrollera att planhyvelbordet är rent.

Kontrollera att V-remmen till kuttern är korrekt spänd.

Om motorn inte ger full effekt, kontakta behörig elektriker.

Om maskinen vibrerar

Knivarna kan vara slöa eller ojämnt inställda.

Knivarna kan ha olika bredd.

Maskinen kan stå på ojämnt underlag.

Om planhyvling inte fungerar

För stor spånavverkning är inställd.

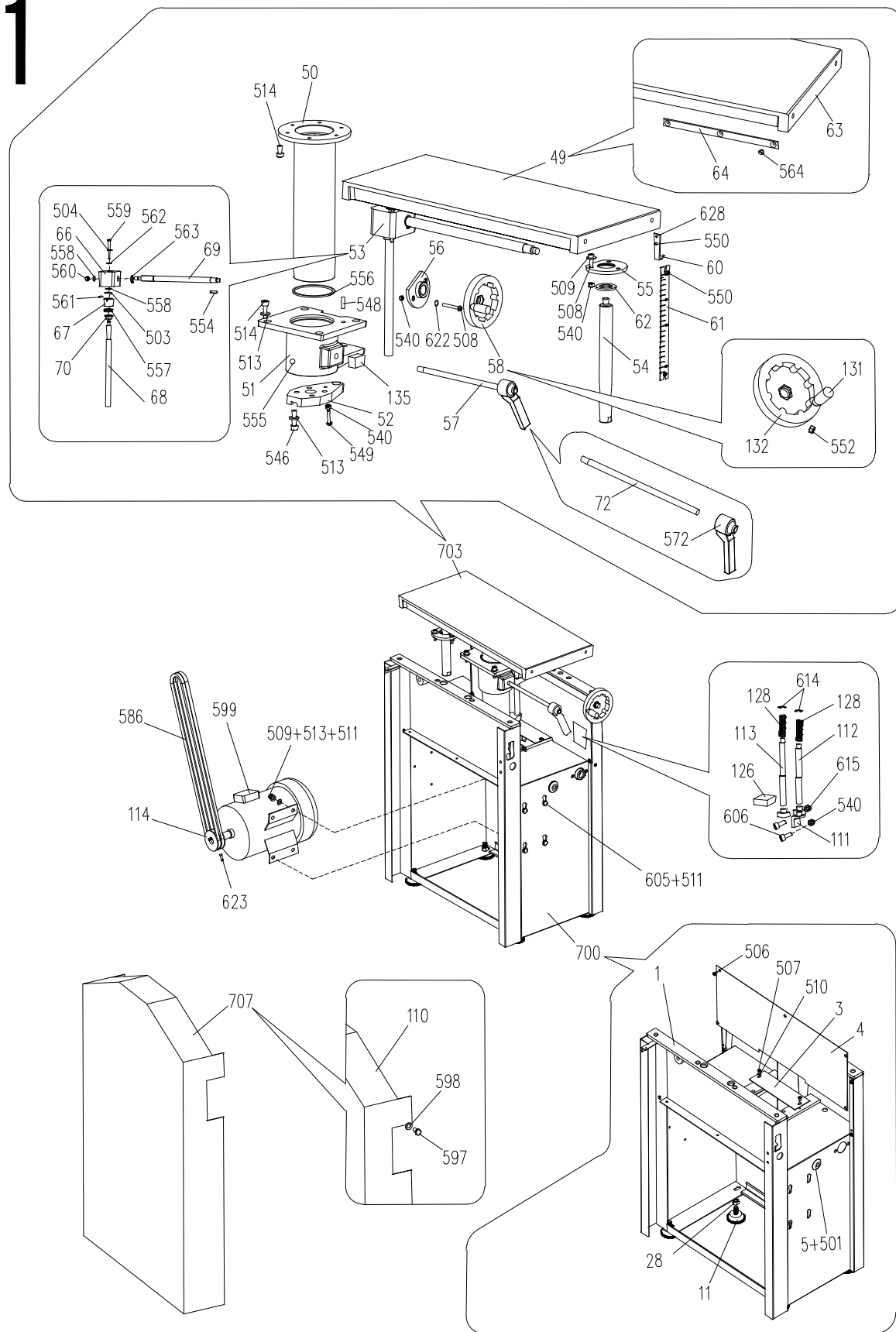
Planhyvelbordet är inte rent.

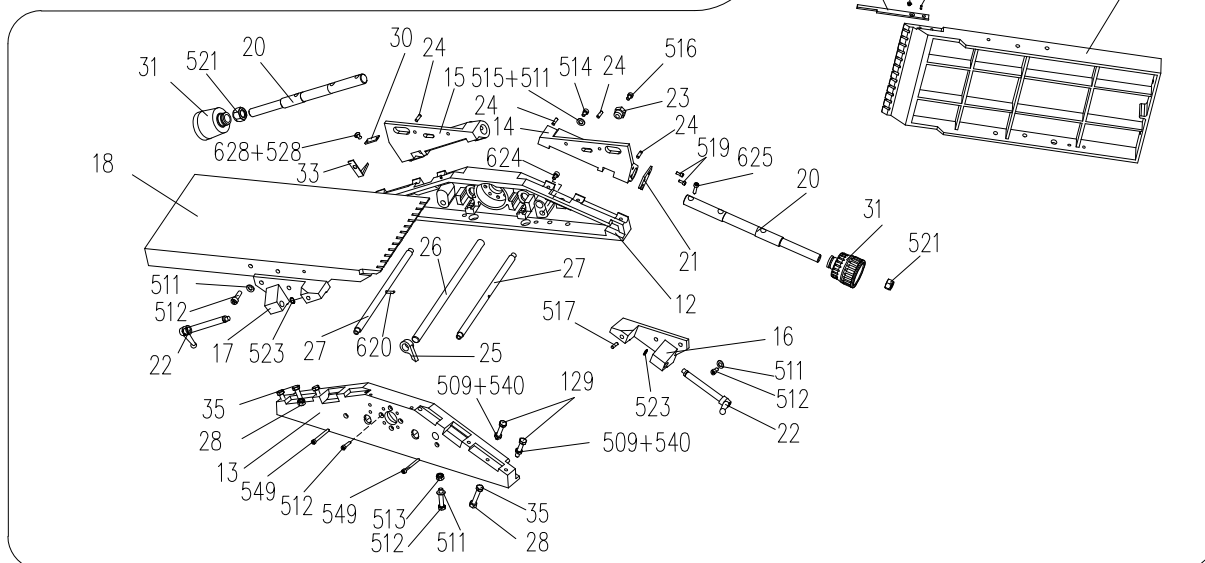
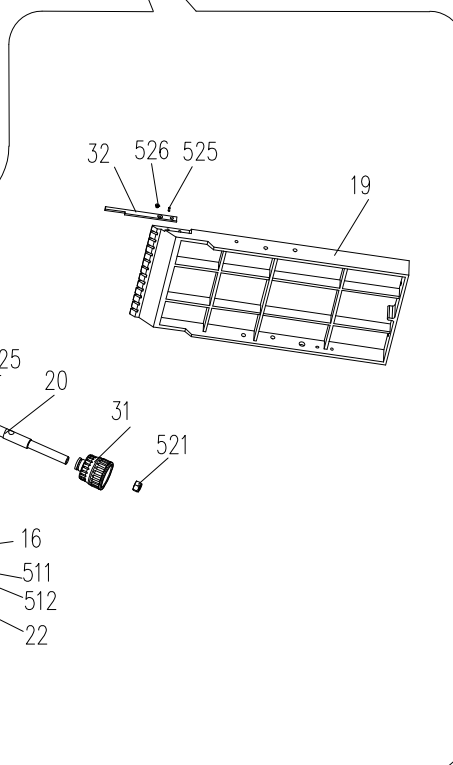
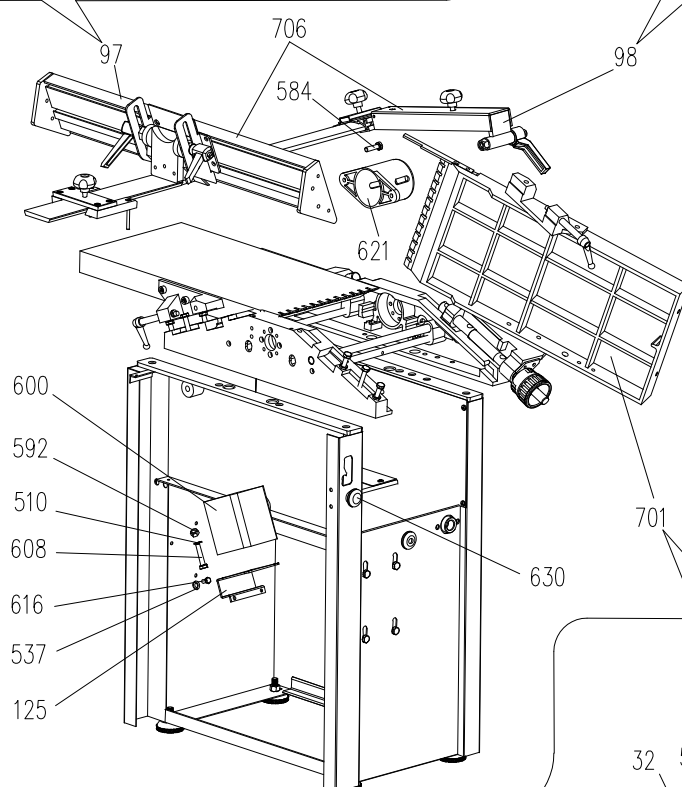
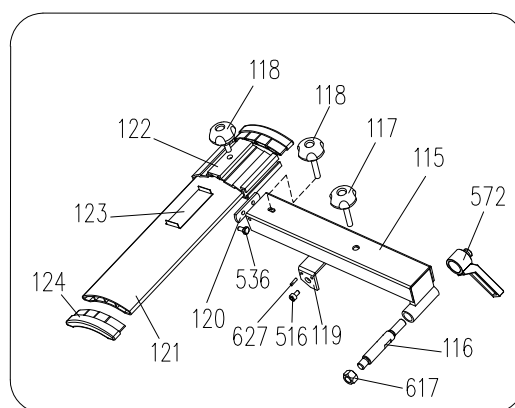
Arbetsstycket slår mot utmatningsbordet → kontrollera kniv- och bordsinställning.

Ojämn yta på det färdiga ämnet tyder på felaktigt inställda bord eller knivar, eller felaktig matningsteknik.

10"(ML392) & 12"(ML393Q) SPRÄNGSKISSER

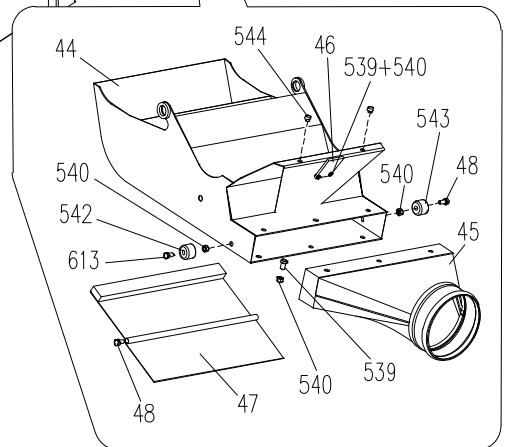
1



[illegible]

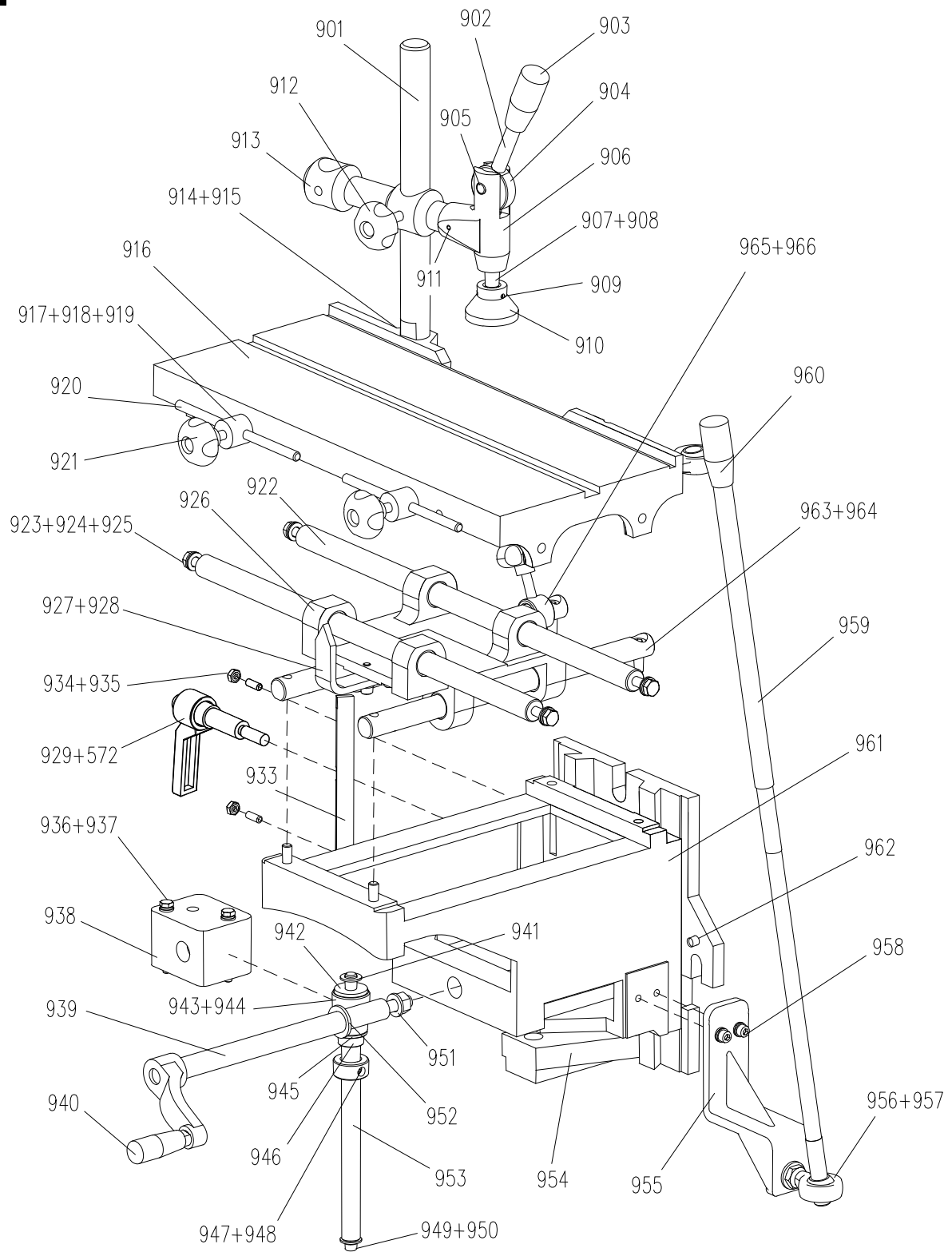
This exploded perspective view illustrates the assembly of a linear actuator. The main components shown include:

- 36**: The main body of the actuator.
- 37**: A small cylindrical component, likely a seal or bush.
- 38**: A circular end cap or flange.
- 39**: A long, thin rectangular component, possibly a guide rail or support plate.
- 40**: A cylindrical component at the front of the actuator.
- 41**: A long, thin rectangular component, similar to 39.
- 42**: A small cylindrical component.
- 43**: A small cylindrical component.
- 504**: A small cylindrical component.
- 530**: A small cylindrical component.
- 531**: A small cylindrical component.
- 532**: A small cylindrical component.
- 533**: A small cylindrical component.
- 535**: A small cylindrical component.
- 536**: A small cylindrical component.
- 586**: A small cylindrical component.
- 623**: A small cylindrical component.
- 702**: A small cylindrical component.



Optional attachment

4



10" & 12" RIKT- OCH PLANHYVEL (ML392 / ML393Q) – RESERVDELSLISTA

Översatt till svenska från originalmanualen.

NR.	SPECIFIKATION	ANTAL	NR.	SPECIFIKATION	ANTAL
1	Basstativ	1	46	Låsplåt	1
3	Liten täckplåt	2	47	Omställningsplåt	1
4	Höger täckplåt	1	48	Mutter M6x12	2
5	Stödhylsa	1	49	Planhyvelbordsenhet	1
11	Stödbas	4	50	Lyftrör	1
12	Höger kutterblocksstöd	1	51	Orienteringskropp	1
13	Vänster kutterblocksstöd	1	52	Sprint	1
14	Främre justerblock	1	53	Växellådsenhet	1
15	Bakre justerblock	1	54	Spindel	1
16	Främre låsblock	1	55	Block	1
17	Bakre låsblock	1	56	Block	1
18	Inmatningsbord	1	57	Låsbygelenhet	1
19	Utmatningsbord	1	58	Hjulenhet	1
20	Justeringsaxel	2	60	Pekare	1
21	Frontplåt	2	61	Djupskala	1
22	Låshandtagsenhet	2	62	Bricka	1
23	Excentrisk bussning	2	63	Planhyvelbord	1
24	Skruv M8x8	3	64	Frontplåt	4
25	Stödbock	20	66	Växellåda	1
26	Vridaxel	1	67	Snedväxel	1
27	Stödaxel	2	68	Styrskruv	1
28	Mutter M10	14	69	Växelaxel	1
30	Matningsskala	1	70	Bussning	1
31	Justeringsratt	2	72	Låshandtag	1
32	Lokaliseringsplatta	1	74	Kontrollhandtagsenhet	1
33	Matningsvisare	1	75	Kedjehjulsenhet	1
35	Sexkantsbult M10x60	2	76	Kedjehjulsenhet	1
36	Kutterblocksenhet	1	77	Spännmekanism	1
37	Kullagerbasenhet	2	78	Sprint	1
38	Drivskiva	1	79	Lång sprint	1
39	Skyddslock	1	80	Kedjehjul IV	2
40	Kutterblock	1	81	Drivvals	1

NR.	SPECIFIKATION	ANTAL	NR.	SPECIFIKATION	ANTAL
41	Knivlåsblock	3	82	Tryckvals	1
42	Kniv 250×30×30	3	83	Bussning	4
43	Tryckfjäder	6	84	Fjäder	4
44	Spånutkast	1	85	Fjäder	1
45	Spånutkastshuvud	1	86	Kopplingsplatta	1

10" & 12" RIKT- OCH PLANHYVEL (ML392 / ML393Q) – RESERVDELSLISTA (Sida 2)

Översatt till svenska från originalmanualen.

NR.	SPECIFIKATION	ANTAL	NR.	SPECIFIKATION	ANTAL
89	Kedjehjul I	1	134	Bottenplatta	1
90	Kedjehjul II	1	135	Låsblock	1
91	Gjutjärnsfriktionshjul	1	501	Fjäderbricka 20	1
92	Kedjehjul III	1	503	Stor bricka 10	1
94	Spännplåt	1	504	Fjäderbricka 6	6
95	Fjäder	1	505	Mutter M10	8
97	Styranhåll	1	506	Försänkt skruv M5×6	5
98	Skydd för kutterblock	1	507	HP-skruv M5×8	12
99	Anhållsplåt	1	508	Sexkantsbult M6×20	5
100	Stödplatta	1	509	Bricka M6	2
101	Styrplatta	1	510	Bricka 5	12
102	Höger metallplåt	1	511	Bricka 8	22
103	Vänster metallplåt	1	512	Insexskruv M8×25	13
104	Förbindningsplatta	1	513	Fjäderbricka 8	18
105	Skyddsplåt	2	514	Insexskruv M8×25	4
106	Vänster glidblock	1	515	Fjäderbricka 8	4
107	Höger glidblock	1	516	Insexskruv M8×30	2
108	Handtag	1	517	Sprint A6×40	2
109	Dubbelgångad skruv	2	518	Insexskruv M8×30	4
110	Skyddskåpa	1	519	Sexkantskruv M6×10	2
111	Plåt för känslig strömbrytare	1	520	Skruv M6×20	1
112	Kort styrstång	1	521	Mutter M16	4
113	Lång styrstång	1	523	Yttersäkring 12	2
114	Remskiva för motor	1	525	Elastisk sprint 5×12	1
115	U-formad metaltub	1	526	Försänkt skruv M5×12	1
116	Låsstång	1	528	Plåtskruv M4×6	2
117	Låshandtag	1	529	Skruv M6×10	15
118	Handtag	1	531	Sprint 6×20	1
119	Vinkeljärn	1	532	Yttersäkring 25	1
120	Fästplatta	1	534	Skruv M6×10	4
121	Skyddsplåt	1	535	Insexskruv M6×8	8
122	Skyddsplåtslock	1	536	Sexkantskruv M6×10	2

NR.	SPECIFIKATION	ANTAL	NR.	SPECIFIKATION	ANTAL
123	Låsplåt	1	537	Bricka 5	12
124	Plastinsats	2	538	Insexbult M6×25	3
125	Monteringsplåt för strömbrytare	1	539	Sexkantskruv M6×10	14
126	Vit känslig strömbrytare	1	540	Mutter M6	22
128	Fjäder	3	542	Stödcylinder	1
129	Skruv M6×25	4	543	Stödcylinder	1
131	Handtag	1	544	Bricka	2
132	Handratt	1			
133	Övre platta	1			

10" & 12" RIKT- OCH PLANHYVEL (ML392 / ML393Q) – RESERVDELSLISTA (Sida 3)

Översatt till svenska från originalmanualen.

NR.	SPECIFIKATION	ANTAL	NR.	SPECIFIKATION	ANTAL
545	Insexskruv M8×16	10	590	Självgängande skruv ST5×40	4
546	Insexskruv M8×30	7	591	Mutter M8	4
547	Skruv M8×8	1	592	Mutter M5	7
548	Skruv M6×10	12	595	Sexkantsbult M8×16	4
549	Insexbult M6×35	1	596	Insexskruv M6×12	6
550	PH-skruv M4×6	2	597	PH-skruv M5×8	6
551	PH-skruv M4×6	2	598	Bricka 5	6
552	Specialmutter M12	1	599	Motor	1
553	Mutter M6	4	600	Strömbrytare	1
554	Sprint 5×12	1	601	Insexbult M5×16	2
555	Oljekopp M10	1	602	Bricka 5	2
556	Tätning	1	603	Försänkt skruv M8×16	2
557	Trycklager 51102	1	605	Sexkantsbult M8×25	4
558	Bricka 10	2	606	Insexskruv M6×40	2
559	Sexkantskruv M6×65	2	608	PH-skruv M5×50	2
560	Självlåsande mutter M10	2	613	Sexkantsbult M6×16	2
561	Fjädersprint 4×25	1	614	Klämma 6	2
562	Yttersäkring 10	1	615	Specialmutter M6	1
563	Yttersäkring 18	1	616	Insexskruv M5×12	2
564	Försänkt skruv M4×6	12	617	Mutter M12	1
565	Dubbelgängad skruv	4	620	Fjädersprint A6×20	1
566	Sexkantsbult M6×10	1	621	Skyddskåpa	1
568	Mutter M8	4	622	Stor bricka M6	3
569	Kedja 05B-1×86	1	623	Skruv M6×8	2
570	Kedja 05B-1×76	1	624	Insexskruv M6×16	8
571	Låshandtagsenhet	2	625	Insexskruv M6×20	6
572	Stort handtag	2	626	Bricka M4	5
573	Bussning	8	627	Fjädersprint A5×10	1
574	Sprint 5×16	2	629	Skruv M6×8	2
575	Handtag	1	630	Nödstopp	1
577	Kullager 61901-2Z	4	700	Basenhet	1
578	PH-skruv M6×10	4	701	Rikthyvelbordsenhet	1

NR.	SPECIFIKATION	ANTAL	NR.	SPECIFIKATION	ANTAL
579	Invändig låsring 24	4	702	Kutterblocksenhet	1
580	Försänkt skruv M6×14	4	703	Planhyvelbordsenhet	1
582	Kullager 6303-2Z	1	704	Kedjejulsenhet	1
583	Sprint	1	705	Spånutkastsenhet	1
586	Kilrem (L-1092)	1	706	Anhållenhet med skydd	1
587	Bricka 10	10	707	Skyddskåpans enhet	1
588	Insexskruv M6×12	6			
589	Insexskruv M5×50	1			

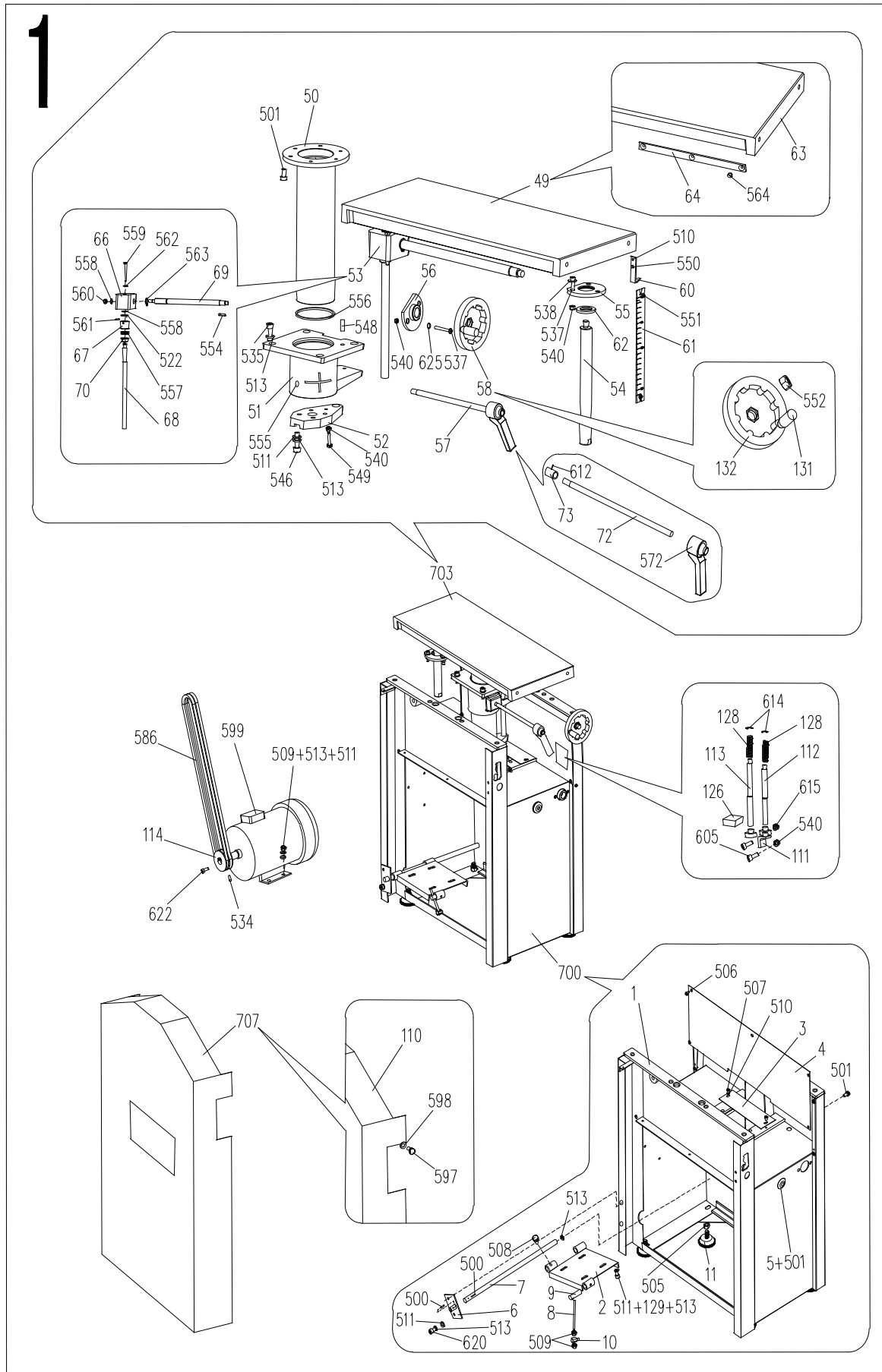
10" & 12" RIKT- OCH PLANHYVEL (ML392 / ML393Q) – RESERVDELSLISTA (Sida 4)

Översatt till svenska från originalmanualen.

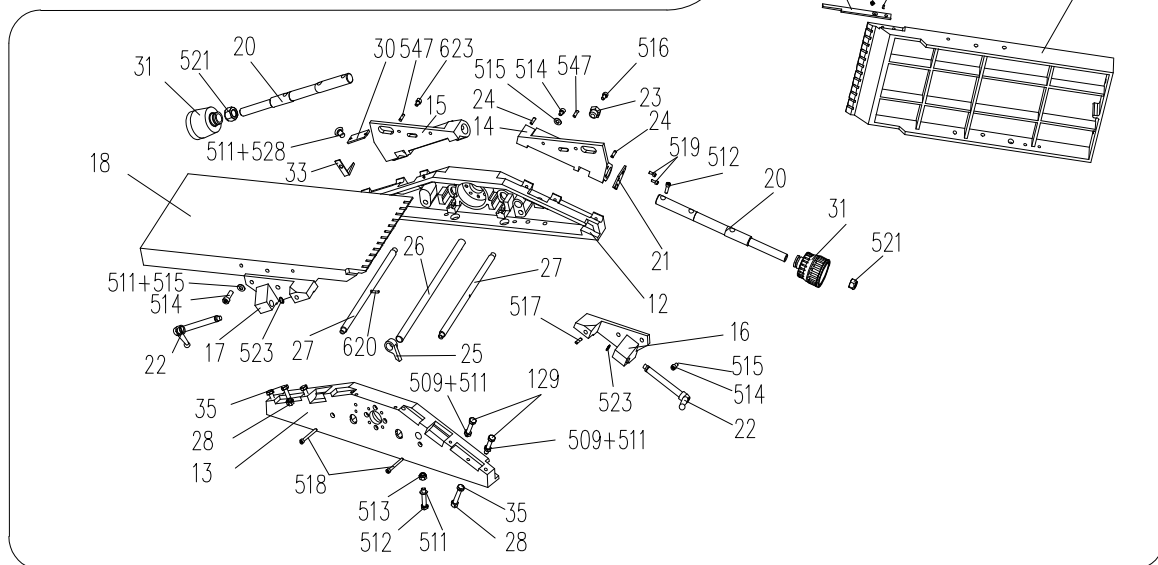
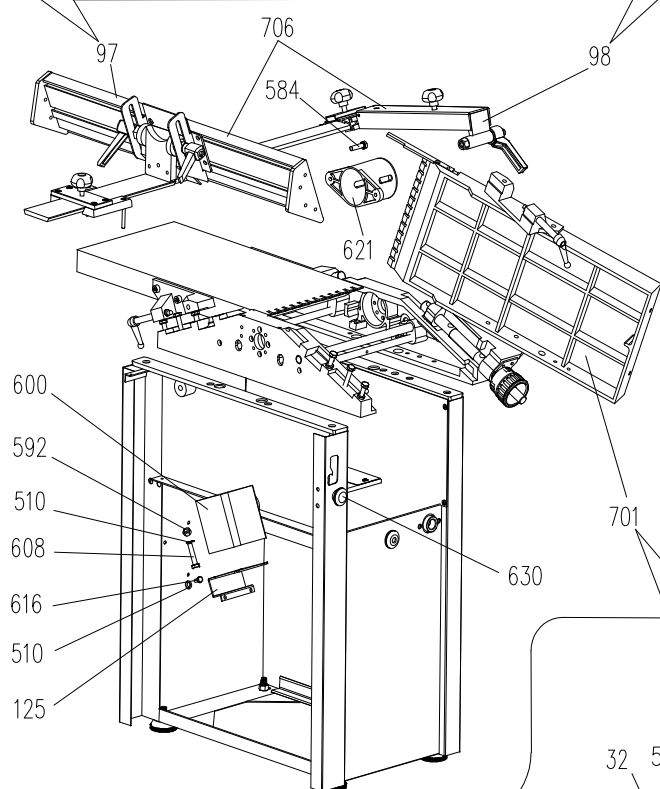
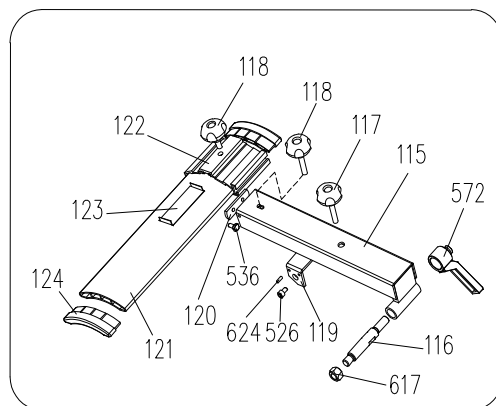
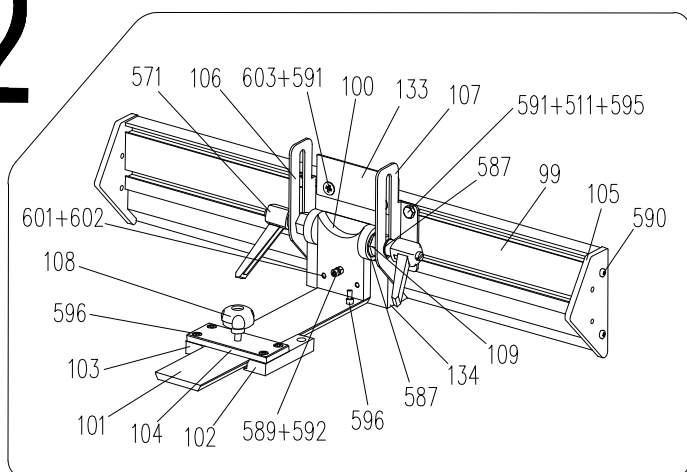
NR.	SPECIFIKATION	ANTAL	NR.	SPECIFIKATION	ANTAL
901	Pelare	1	941	Ytterringsbricka 10	1
902	Handtagstång	1	942	Stor bricka 10	1
903	Handtag	1	943	Sned kugghjul	1
904	Excenterhjul	1	944	Fjädersprint 4×25	1
905	Axel	1	945	Trycklager 51102	1
906	Kropp för fastspänning	1	946	Bussning	1
907	Spännhylsa	1	947	Kuggring	1
908	Fjäder	1	948	Skruv M8×10	2
909	Elastisk sprint 4×20	1	949	Insexskruv M6×12	1
910	Tryckblock	1	950	Stor bricka 6	1
911	Elastisk sprint 4×30	1	951	Självlåsande mutter M10	1
912	Låshandtag	1	952	Ytterringsbricka 18	1
913	Vipparm	1	953	Styrskruv	1
914	Tunn sexkantsmutter M12	1	954	Basplatta	1
915	Fjäderbricka 12	1	955	Stödplatta	1
916	Bord	1	956	Länk-lager SA14ES	2
917	Lokaliseringsstift	2	957	Sexkantsmutter M14	2
918	Sexkantsmutter M8	2	958	Insexskruv M6×20	2
919	Fjäderbricka 8	2	959	Handtagstång	1
920	Lokaliseringsstång	2	960	Handtag	1
921	Låshandtag	2	961	Lyftram	1
922	Lång axel	2	962	Skruv M8×12	2
923	Sexkantskruv M8×20	4	963	Kort axel	2
924	Bricka 8	4	964	Insexskruv M8×20	2
925	Fjäderbricka 8	4	965	Justeringsbricka	1
926	Glidsockel	1	966	Låshandtag	1
927	Låsplåt	1			
928	Försänkt skruv M6×12	2			
929	Låsstång	1	Tillbehör		
930	Stort låshandtag	1		Skyddskåpa	1
931	Fjäder	1		Stor bricka	2
932	Bult	1		Insexbult M10×35	3

NR.	SPECIFIKATION	ANTAL	NR.	SPECIFIKATION	ANTAL
933	Kil	1		Försänkt skruv M6×16	2
934	Försänkt skruv M6×30	2			
935	Sexkantsmutter M6	2			
936	Sexkantsbult M6×65	2			
937	Fjäderbricka 6	2			
938	Växellåda	1			
939	Växelstång	1			
940	Vevhandtagsenhet	1			

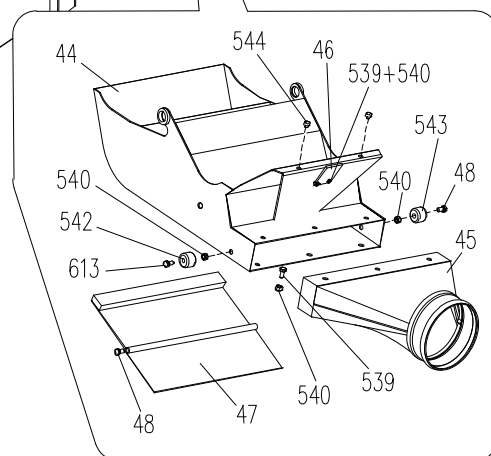
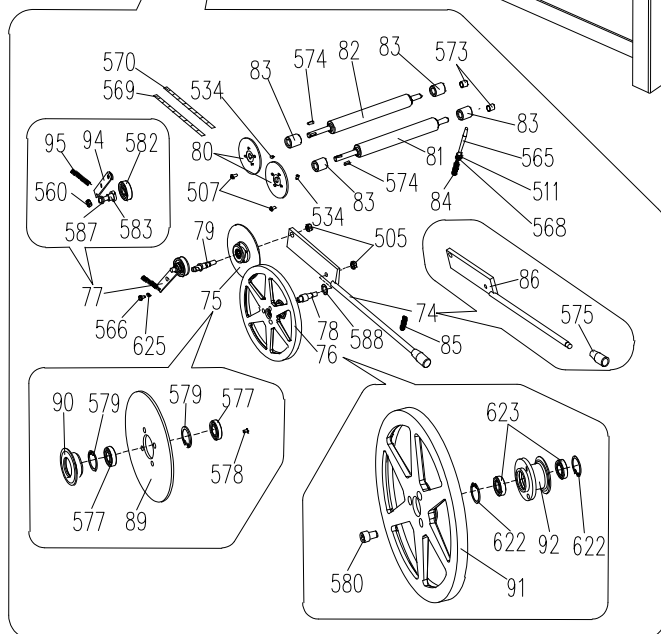
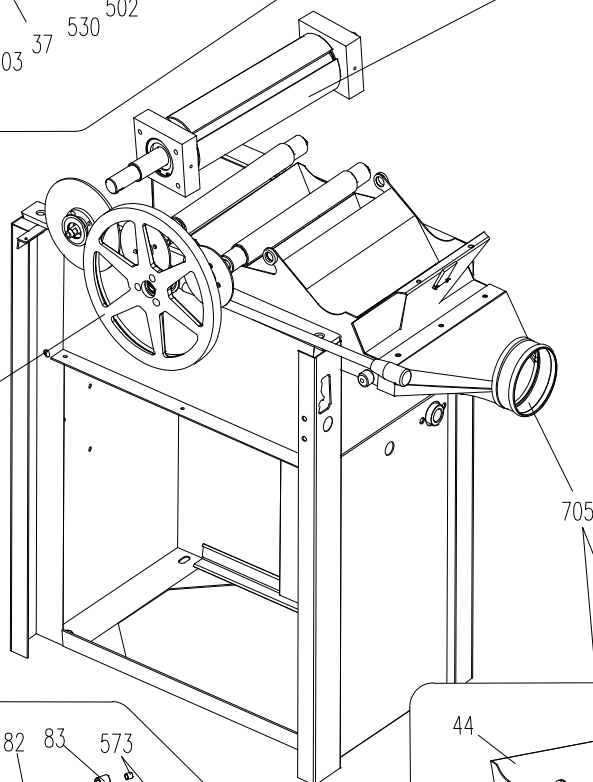
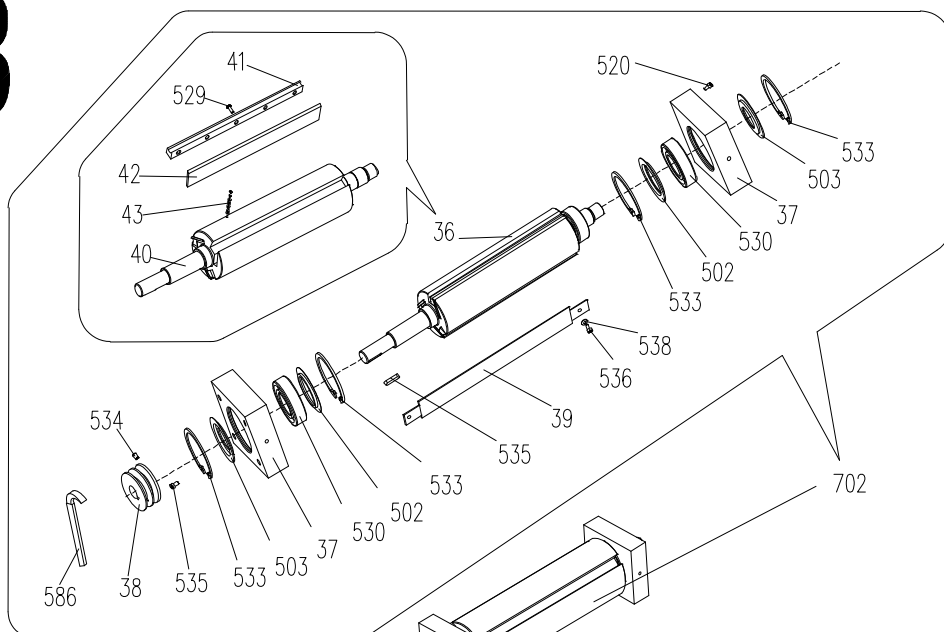
12"(ML393) PARTS DIAGRAM



2

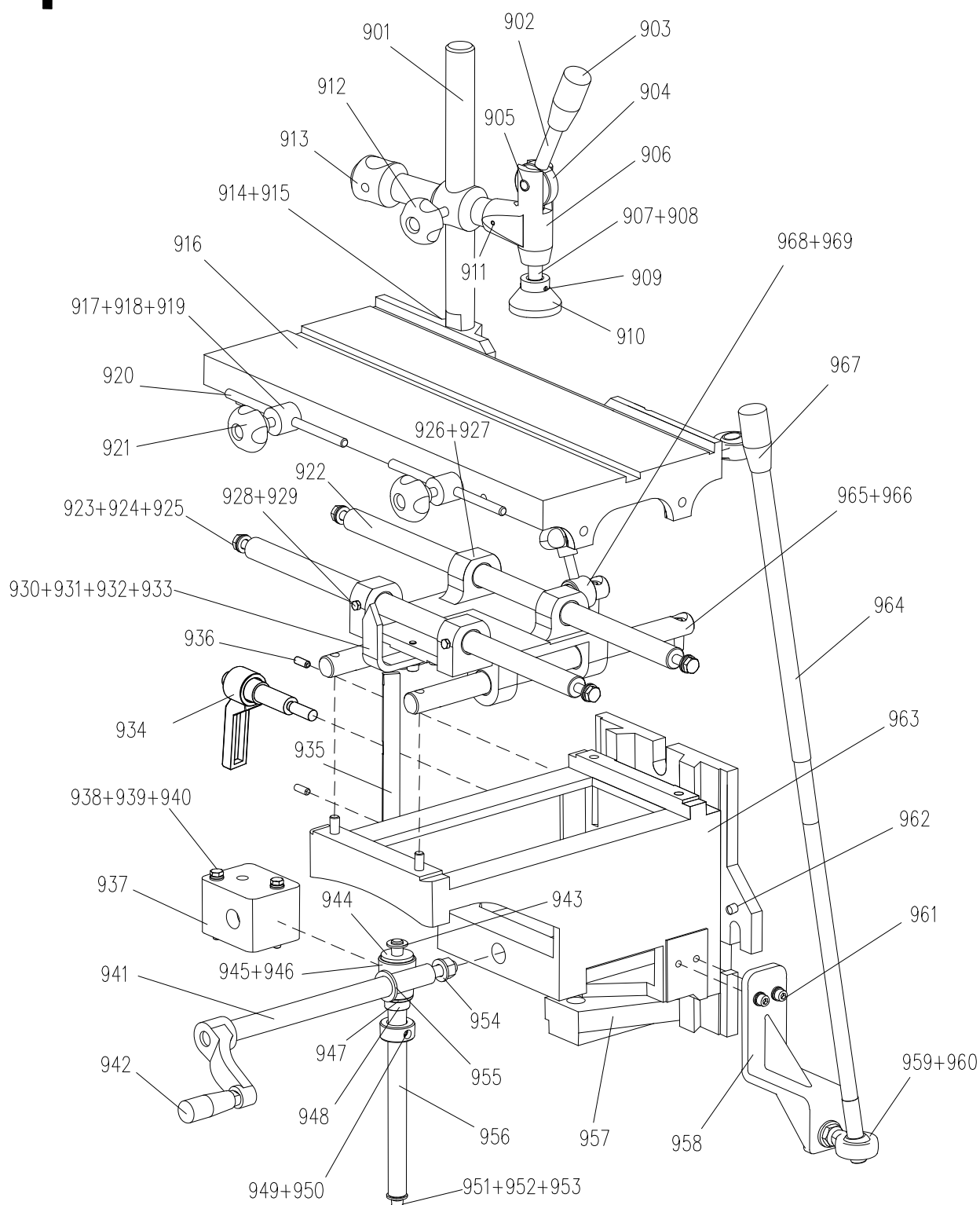


3



4 TILLVALSUTRUSTNING

4



12" (ML393) RIKT- OCH PLANHYVEL – RESERVDELSLISTA

Översatt till svenska från originalmanualen.

NR.	SPECIFIKATION	ANTAL	NR.	SPECIFIKATION	ANTAL
1	Basstativ	1	42	Kniv 310×30×3	4
2	Motorfäste	1	43	Tryckfjäder	8
3	Liten täckplåt	2	44	Spånutkast	1
4	Höger täckplåt	1	45	Spånutkastshuvud	1
5	Stödhylsa	1	46	Låsplåt	1
6	Fästplatta	1	47	Omställningsplåt	1
7	Axel	1	48	Mutter M6×12	2
8	Skruv	1	49	Planhyvelbordsenhet	1
9	Bussning	1	50	Lyftrör	1
10	Justeringskruv	1	51	Orienteringskropp	1
11	Stödbas	4	52	Sprint	1
12	Höger kutterblocksstöd	1	53	Växellådsenhet	1
13	Vänster kutterblocksstöd	1	54	Spindel	1
14	Främre justerblock	1	55	Block	1
15	Bakre justerblock	1	56	Block	1
16	Främre låsblock	1	57	Låsbygelenhet	1
17	Bakre låsblock	1	58	Hjulenhet	1
18	Inmatningsbord	1	60	Pekare	1
19	Utmatningsbord	1	61	Djupskala	1
20	Justeringsaxel	2	62	Bricka	1
21	Frontplåt	2	63	Planhyvelbord	1
22	Låshandtagsenhet	2	64	Frontplåt	4
23	Excentrisk bussning	2	66	Växellåda	1
24	Skruv M10×8	2	67	Snedväxel	1
25	Stödbock	15	68	Styrskruv	1
26	Vridaxel	1	69	Växelaxel	1
27	Stödaxel	2	70	Bussning	1
28	Mutter M12	3	72	Dubbelgängad skruv	1
30	Matningsskala	1	73	Lokaliseringsbussning	1
31	Justeringsratt	2	74	Kontrollhandtagsenhet	1
32	Lokaliseringsplatta	1	75	Kedjehjulsenhet	1
33	Matningsvisare	1	76	Kedjehjulsenhet	1

NR.	SPECIFIKATION	ANTAL	NR.	SPECIFIKATION	ANTAL
35	Sexkantsbult M12×55	2	77	Spännmekanism	1
36	Kutterblocksenhet	1	78	Sprint	1
37	Kullagerbasenhet	2	79	Kedjehjulsaxel	1
38	Drivskiva	1	80	Kedjehjul IV	2
39	Skyddslock	1	81	Drivvals	1
40	Kutterblock	1	82	Tryckvals	1
41	Knivlåsblock	4	83	Bussning	4

10" & 12" RIKT- OCH PLANHYVEL (ML392 / ML393Q) – RESERVDELSLISTA (Sida 5)

Översatt till svenska från originalmanualen.

NR.	SPECIFIKATION	ANTAL	NR.	SPECIFIKATION	ANTAL
84	Fjäder	4	131	Handtag	1
85	Fjäder	1	132	Handratt	1
86	Kopplingsplatta	1	133	Övre platta	1
89	Kedjehjul I	1	134	Bottenplatta	1
90	Kedjehjul II	1	500	Sprint 3.2×30	1
91	Gjutjärnsfriktionshjul	1	501	Insexskruv M10×16	1
92	Kedjehjul III	1	502	Dammskydd (stort)	2
94	Spännplåt	1	503	Dammskydd (litet)	2
95	Fjäder	1	504	Fjäderbricka 6	2
97	Styranshåll	1	505	Mutter M10	12
98	Skydd för kutterblock	1	506	Försänkt skruv M5×8	5
99	Anhållsplåt	1	507	HP-skruv M5×8	4
100	Stödplatta	1	508	Sexkantsbult M8×16	7
101	Styrplatta	1	509	Mutter M8	15
102	Höger metallplåt	1	510	Bricka 5	12
103	Vänster metallplåt	1	511	Bricka 8	26
104	Förbindningsplatta	1	512	Insexskruv M8×25	4
105	Skyddsplåt	2	513	Fjäderbricka 8	19
106	Vänster glidblock	1	514	Insexskruv M10×30	4
107	Höger glidblock	1	515	Fjäderbricka 10	2
108	Handtag	1	516	Insexskruv M10×40	3
109	Dubbelgångad skruv	2	517	Sprint A6×40	2
110	Skyddskåpa	1	518	Insexskruv M6×16	4
111	Plåt för känslig strömbrytare	1	519	Sexkantskruv M8×16	2
112	Kort styrstång	1	520	Skruv M6×16	4
113	Lång styrstång	1	521	Mutter M16	4
114	Remskiva för motor	1	522	Stor bricka 10	6
115	U-formad metaltub	1	523	Yttersäkring 15	2
116	Låsstång	1	525	Elastisk sprint 6×16	1
117	Låshandtag	1	526	Insexskruv M6×14	1
118	Handtag	1	528	PH-skruv M4×6	2
119	Vinkeljärn	1	529	Skruv M6×10	20

NR.	SPECIFIKATION	ANTAL	NR.	SPECIFIKATION	ANTAL
120	Fästplatta	1	530	Kullager 2206	2
121	Skyddsplåt	1	531	Sprint 8×16	1
122	Skyddsplåtslock	1	532	Yttersäkring 30	1
123	Låsplåt	1	534	Skruv M6×10	4
124	Plastinsats	2	535	Insexskruv M8×20	8
125	Monteringsplatta för strömbrytare	1	536	Sexkantskruv M6×10	2
126	Vit känslig strömbrytare	1	537	Sexkantskruv M6×20	12
128	Fjäder	3	538	Bricka 6	4
129	Skruv M8×25	8			

10" & 12" RIKT- OCH PLANHYVEL (ML392 / ML393Q) – RESERVDELSLISTA (Sida 6)

Fullständig svensk översättning med originalformat (sex kolumner).

NR.	SPECIFIKATION	ANTAL	NR.	SPECIFIKATION	ANTAL
539	Sexkantskruv M6×30	4	582	Kullager 6303-2Z	1
540	PH-skruv M5×12	3	583	Sprint	1
541	PH-skruv M4×6	2	586	Kilrem (L-1092)	1
542	PH-skruv M5×8	3	587	Bricka 10	10
543	Mutter M5	5	588	Insexskruv M6×12	6
544	Bricka 6	6	589	Insexskruv M5×50	1
545	Insexskruv M8×16	10	590	Självgångande skruv ST5×40	4
546	Insexskruv M8×30	7	591	Mutter M8	4
547	Skruv M8×8	1	592	Mutter M5	7
548	Skruv M6×10	12	595	Sexkantsbult M8×16	4
549	Insexbult M6×35	1	596	Insexskruv M6×12	6
550	PH-skruv M4×6	2	597	PH-skruv M5×8	6
551	PH-skruv M4×6	2	598	Bricka 5	6
552	Specialmutter M12	1	599	Motor	1
553	Mutter M6	4	600	Strömbrytare	1
554	Sprint 5×12	1	601	Insexbult M5×16	2
555	Oljekopp M10	1	602	Bricka 5	2
556	Tätning	1	603	Försänkt skruv M8×16	2
557	Trycklager 51102	1	605	Sexkantsbult M8×25	4
558	Bricka 10	2	606	Insexskruv M6×40	2
559	Sexkantskruv M6×65	2	608	PH-skruv M5×50	2
560	Självlåsande mutter M10	2	613	Sexkantsbult M6×16	2
561	Fjädersprint 4×25	1	614	Klämma 6	2
562	Yttersäkring 10	1	615	Specialmutter M6	1
563	Yttersäkring 18	1	616	Insexskruv M5×12	2
564	Försänkt skruv M4×6	12	617	Mutter M12	1
565	Dubbelgångad skruv	4	620	Fjädersprint A6×20	1
566	Sexkantsbult M6×10	1	621	Skyddskåpa	1
568	Mutter M8	4	622	Stor bricka M6	3
569	Kedja 05B-1×86	1	623	Skruv M6×8	2
570	Kedja 05B-1×76	1	624	Insexskruv M6×16	8
571	Låshandtagsenhet	2	625	Insexskruv M6×20	6

NR.	SPECIFIKATION	ANTAL	NR.	SPECIFIKATION	ANTAL
572	Stort handtag	2	626	Bricka M4	5
573	Bussning	8	627	Fjädersprint A5×10	1
574	Sprint 5×16	2	629	Skruv M6×8	2
575	Handtag	1	630	Nödstopp	1
577	Kullager 61901-2Z	4	700	Basenhet	1
578	PH-skruv M6×10	4	701	Rikthyvelbordsenhet	1
579	Invändig låsring 24	4	702	Kutterblocksenhet	1
580	Försänkt skruv M6×14	4	703	Planhyvelbordsenhet	1
581	Kullager 6204-2Z	1	704	Kedjehjulsenhet	1

10" & 12" RIKT- OCH PLANHYVEL (ML392 / ML393Q) – RESERVDELSLISTA (Sida 7)

Fullständig svensk översättning med originalformat (sex kolumner).

NR.	SPECIFIKATION	ANTAL	NR.	SPECIFIKATION	ANTAL
901	Pelare	1	941	Ytterringsbricka 10	1
902	Handtagstång	1	942	Stor bricka 10	1
903	Handtag	1	943	Sned kugghjul	1
904	Excenterhjul	1	944	Fjädersprint 4×25	1
905	Axel	1	945	Trycklager 51102	1
906	Kropp för fastspänning	1	946	Bussning	1
907	Spännhylsa	1	947	Kuggring	1
908	Fjäder	1	948	Skruv M8×10	2
909	Elastisk sprint 4×20	1	949	Insexskruv M6×12	1
910	Tryckblock	1	950	Stor bricka 6	1
911	Elastisk sprint 4×30	1	951	Självlåsande mutter M10	1
912	Låshandtag	1	952	Ytterringsbricka 18	1
913	Vipparm	1	953	Styrskruv	1
914	Tunn sexkantsmutter M12	1	954	Basplatta	1
915	Fjäderbricka 12	1	955	Stödplatta	1
916	Bord	1	956	Länk-lager SA14ES	2
917	Lokaliseringsstift	2	957	Sexkantsmutter M14	2
918	Sexkantsmutter M8	2	958	Insexskruv M6×20	2
919	Fjäderbricka 8	2	959	Handtagstång	1
920	Lokaliseringsstång	2	960	Handtag	1
921	Låshandtag	2	961	Lyftram	1
922	Lång axel	2	962	Skruv M8×12	2
923	Sexkantskruv M8×20	4	963	Kort axel	2
924	Bricka 8	4	964	Insexskruv M8×20	2
925	Fjäderbricka 8	4	965	Justeringsbricka	1
926	Glidsockel	1	966	Låshandtag	1
927	Låsplåt	1			
928	Försänkt skruv M6×12	2			
929	Låsstång	1	Tillbehör		
930	Stort låshandtag	1		Skyddskåpa	1
931	Fjäder	1		Stor bricka	2
932	Bult	1		Insexbult M10×35	3

NR.	SPECIFIKATION	ANTAL	NR.	SPECIFIKATION	ANTAL
933	Kil	1		Försänkt skruv M6×16	2
934	Försänkt skruv M6×30	2			
935	Sexkantsmutter M6	2			
936	Sexkantsbult M6×65	2			
937	Fjäderbricka 6	2			
938	Växellåda	1			
939	Växelstång	1			
940	Vevhandtagsenhet	1			